

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

3 1761 07918727 4

Offenbach, Jacques
[La romance de la rose.
Piano-vocal score. French]
La romance de la rose

M
1503
O32R8



2024
THÉÂTRE DES BOUFFES-PARISIENS.



ROMANCE DE LA ROSE

OPERA-BOUFFE EN UN ACTE

Paroles de MM.

TRÉFEU et PRÉVEL

Musique de

J. OFFENBACH

PARTITION CHANT et PIANO.

Prix net 6^f

C. JOUBERT, Editeur

PARIS — 25, Rue d'Hauteville, 25 — PARIS

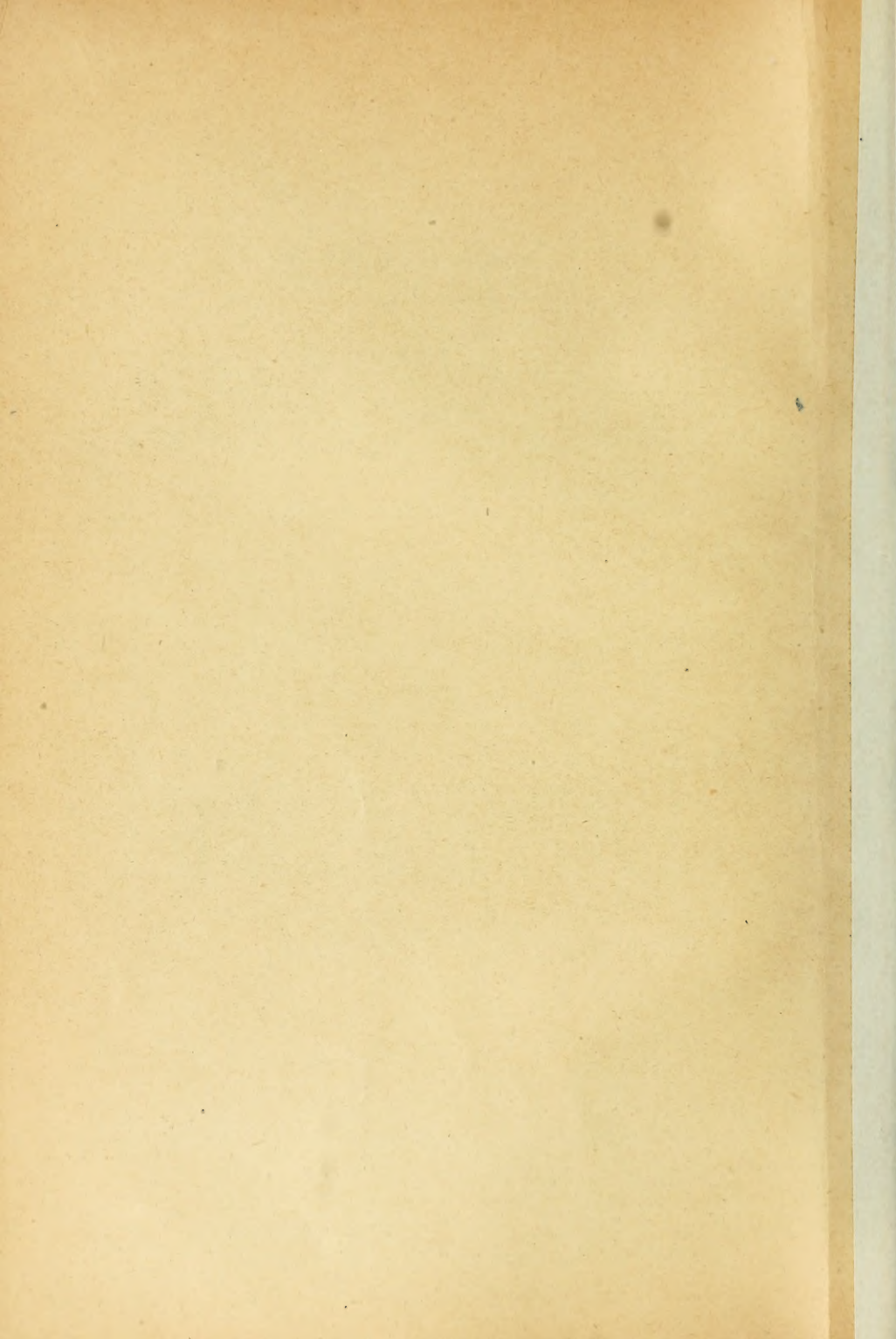
Belgique


J. B. KATTO à Bruxelles.

Allemagne, Autriche-Hongrie,

BREITKOPF & HÄRTEL à Leipzig

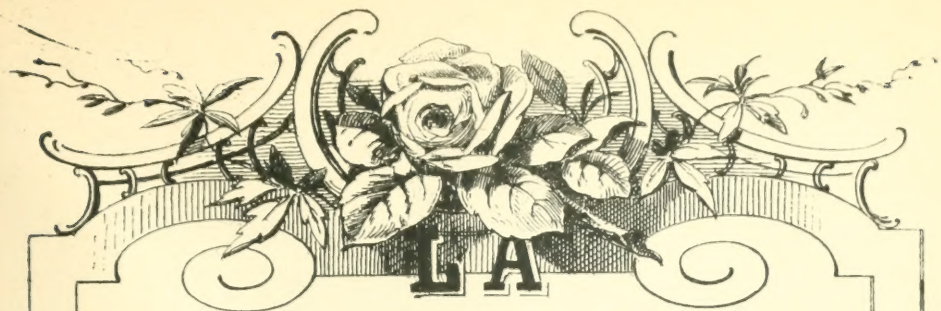
Tous droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés pour tous pays





Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

THÉÂTRE DES BOUFFES-PARISIENS.



ROMANCE DE LA ROSE

OPERA-BOUFFE EN UN ACTE

Paroles de MM.

TRÉFEU et PRÉVEL

Musique de

J. OFFENBACH

PARTITION CHANT et PIANO.

Prix net 6^f

G. JOUBERT, Éditeur

PARIS — 25, Rue d'Hauteville, 25 — PARIS

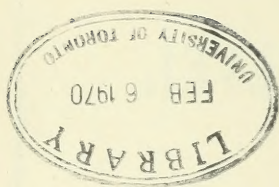
Belgique

J. B. KATTO à Bruxelles.

Allemagne, Autriche-Hongrie.

BREITKOPF & HÄRTEL à Leipzig

Tous droits de traduction, de reproduction et de représentation réservés pour tous pays



M

1503

032R8

AVIS A MM. LES DIRECTEURS DE THÉÂTRES

L'article VIII du traité passé entre la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques, à Paris et MM. les Directeurs de Théâtres, Casinos, Théâtres forains, Sociétés particulières, etc. est ainsi conçu :

ART. VIII. — *Je ne pourrai donner représentation des pièces musicales sans l'orchestration approuvée par les auteurs.*

Il m'est de plus interdit de représenter ces pièces avec accompagnement au piano sans avoir obtenu une autorisation spéciale des auteurs.

L'orchestration des ouvrages étant la propriété de l'Editeur de l'œuvre, les auteurs s'en sont remis à la décision de l'Editeur pour cette autorisation spéciale.

En conséquence : Il est défendu de représenter cet ouvrage sans avoir traité 1° avec la Société des Auteurs et Compositeurs dramatiques. 2° avec M. C. Joubert, Editeur-propriétaire de l'œuvre.

MM. les Directeurs auront à justifier de ces deux traités pour avoir le droit de représenter l'œuvre.

JOUBERT, Editeur
25, rue d'Hauteville, Paris

LOI DU 19 JANVIER 1791

DROIT DE REPRÉSENTATION

ART. 3. — *Les ouvrages des auteurs vivants ne pourront être représentés sur aucun théâtre public dans toute l'étendue de la France sans le consentement formel et par écrit des auteurs sous peine de confiscation du produit total des représentations au profit des auteurs.*

CODE PÉNAL

ART. 428 — *Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes, qui aura fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, sera puni d'une amende de 50^{fr} au moins et de 500^{fr} au plus et de la confiscation des recettes.*

LA
ROMANCE DE LA ROSE.

Opérette en un Acte.

Paroles de

MM. E. TREFEU et J. PREVEL

Musique de

J. OFFENBACH

Représentée pour la première fois sur le Théâtre des Bouffes Parisiens, à Paris,
le 11 Décembre 1869.

PERSONNAGES.

JEAN LOUIS, matelot baigneur

OCTAVE, compositeur de musique

FRANCISQUE, artiste peintre

REBECCA

MISTRESS JOHNSON, américaine

ACTEURS.

M^r LACOMBE.

M^r HAMBURGER.

M^r VICTOR.

M^{lle} PÉRIER.

M^{lle} VALTESSE.

La Scène se passe à Trouville.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

OUVERTURE	1.
N ^o 1. DUO	6.
N ^o 2. COUPLETS	17.
N ^o 3. ARIETTE	20.
N ^o 4. CHANSON DU CHIEN DU COLONEL	24.
N ^o 5. QUATTOR	34.

AVIS à MM. les directeurs de la province et de l'étranger.

S'adresser pour la location ou la vente de l'orchestre de cet ouvrage aux éditeurs
qui peuvent également fournir la mise en scène.

*Vu les traités internationaux, les éditeurs de cette partition se réservent le droit de
réimpression et de traduction à l'étranger.*

LA ROMANCE DE LA ROSE

1

Cité et 1^{re} Fl.

1 Hautbois

2 Clarinettes La

1 Basson

2 Pistons La

2 Cors en La

1 Trombe

Tymbal Tamb.

Quatuor.

Musique de
J. OFFENBACH

OVERTURE

Maestoso. $\text{♩} = 66$

PIANO.

f

Horn

p

pp

Fl.

Hautb.

Corn.

Basson.

Hautb.

Bson

Timb:

Allegretto. $\text{♩} = 112.$

Hautb.
Pist:

Horn:

p

cres

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a 2/8 time signature, followed by a key signature change to D major (two sharps). The music then changes to a 2/4 time signature. The bass clef staff has a 2/8 time signature. The system includes dynamic markings *Quat:* and *f Tutti.*

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody with dynamic markings *p* and *f Tutti.* The bass clef staff provides harmonic support.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *Cres.* (Crescendo) marking above it. The bass clef staff continues the accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various chordal textures. The bass clef staff continues the accompaniment.

Cora

First system of music. The top staff is for Cora, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is for Tamb, showing a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature has two sharps (F# and C#).

Tromb.

Second system of music. The top staff is for Tromb, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is for Tamb, showing a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature has two sharps (F# and C#). A dynamic marking *p* (piano) is present.

Tromb.

Third system of music. The top staff is for Tromb, showing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is for Tamb, showing a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature has two sharps (F# and C#). A dynamic marking *f* (forte) and the word *Tutti.* are present.

Fourth system of music. The top staff is for Tamb, showing a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The bottom staff is for Tamb, showing a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature has two sharps (F# and C#).



Gde et ple Fl:
1 Hautb:
2 Clar: en Ut,
1 Basson,
2 Cors en Sol,
2 Pist: en La
1 Tromb:
Tymb: Re Sol
Quatuor.

N° 1.

DUO

REP: Oui, la mère quand elle a
des filles!

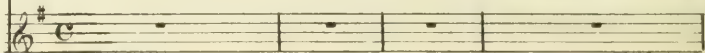
REBECCA

Allo vivace. $\text{♩} = 96$.



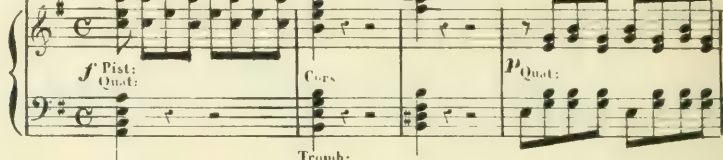
Allez j'ai de-vi-né je

FRANCISQUE

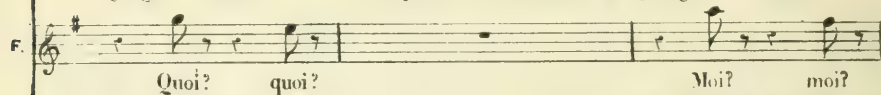
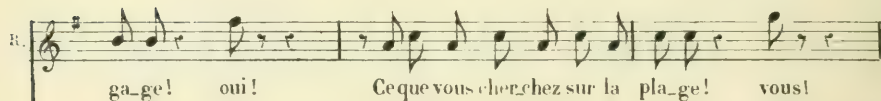


Fl: Hautb:

PIANO



Tromb:



Curs: Basson

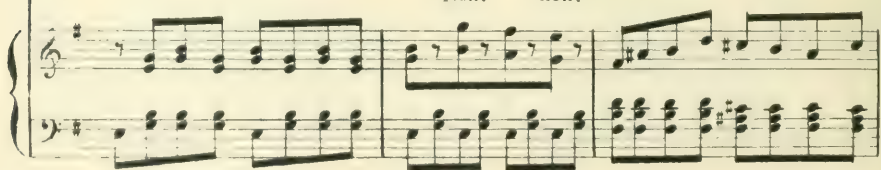
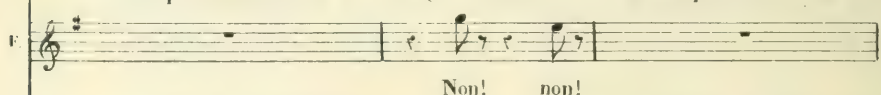
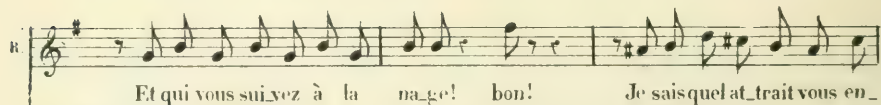
Pistons

Fl: Hautb:

Cl:

Fl: Hautb:

Cl:



R. *ga-ge!* Et le but de vo-tre voy-

F. De tou-jours par-ler quel le-ra-ge!

Fl:

R. -a-ge! non? Vous al-lez guetter au pas-

F. Non! cent fois non!

Cor Basson
Tuba:

Cl. II

Basson

Tutti.

R. -sa-ge Quelque baigneuse au fin cor - sa-ge!


F. Mais par - don! Non! non! non!

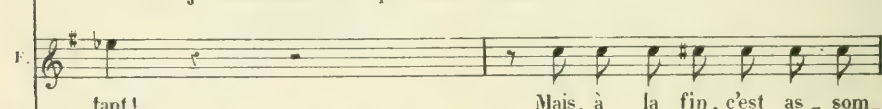
Fl. Cl. Hautb. Cl.


R.  Le men_songe est trop é - vi - dent!

F.  E - cou - te moi rien qu'un ins -

 Fl: Hautbois

R.  Ah! je sais bien ce qui m'at - tend!

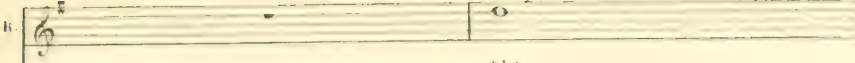
F.  - tant! Mais, à la fin, c'est as - som -

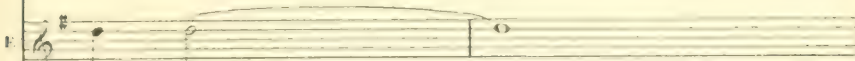
 Fl: Hautbois


R.  Mais par - lez donc! Mais par - lez donc!

F.  - mant! E - cou - te donc! E - cou - te

 f Tutti.


R.  Ah!

F.  donet Ah!



R.  A vo-tre air J'ai bien de vi-né vo-tre ru-se; J'ai du flair, A

F.  Je prends l'air, A me pro-me-ner je m'a_mu-se; A la mer Quand


Cor 


Fl. (C): 

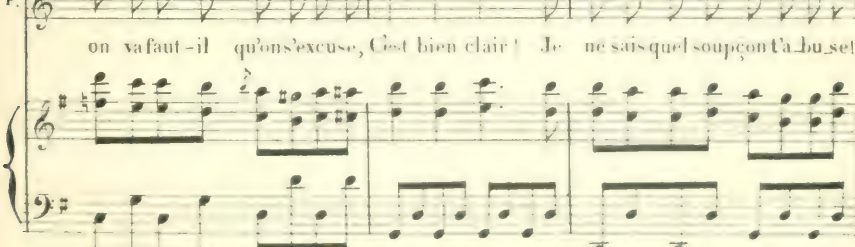
Horn:  *pp*

Bass: 



R.  mes dé-pens quand on s'a_mu-se J'y vois clair, Et ce n'est pas moi qu'on a_bu-se!

F.  on va faut-il qu'on s'ex-cuse, C'est bien clair! Je ne sais quel soupçon t'a_bu-se!



R. Pour trou-blez un cœur ai-mant Et pour fai-re son tourment Ah!

F. Pour trou-blez un cœur ai-mant Et pour fai-re son tourment Ah!

p^{le} Fl.

R. la ja-lou-sie a vrai-ment un pou-voir sur-pre-nant! Non, non par -

F. la ja-lou-sie a vrai-ment un pou-voir sur-pre-nant! Non, non par -

R. -mi tous les tourments On n'en peut trou-ver de plus grands, de plus poi -

F. -mi tous les tourments On n'en peut trou-ver de plus grands, de plus poi -

R. 
 gnants! Non, non par-mi tous les tour-ments On n'en peut trou-ver de plus
 F. 
 gnants! Non, non par-mi tous les tour-ments On n'en peut trou-ver de plus


R. 
 grands! Non, non par-mi tous les tour-ments On n'en peut trou-ver de plus
 F. 
 grands! Non, non par-mi tous les tour-ments On n'en peut trou-ver de plus

 Tutti *p* cres - cen - do

R. 
 grands!
 F. 
 grands!


Più vivo. FRANCISQUE. 
 Voyons-en-fin! sois raison.

p Quat: *p*

REB: FRAN:

nable!.. Oui! Se dispu _ ter ne sert a

8

Hautb:

REB: FRAN:

rien! Bien! Ton gros ché _ ri

REB: FRAN:

n'est pas cou _ pable! Lui! Et tu le

R. F.

sais j'etâime bien!

Que veut di _ re cet _ te ro -

R. *_mance? Rien? Vous la chan_tez à chaque ins_tant! Bien?*

F. *Rien! rien! Bien! bien!*

Cors

R. *Et ce n'est qu'un signal je pen_se! Bon? Qu'avec i_vres_se l'on at_*

F. *Bon! bon!*

R. *_tend! Non? Prouvez le donc! Prouvez le donc!*

F. *Non! non! Ecou_te donc! Ecou_te*

R. Prouvez le donc! Prouvez le donc! Prouvez le donc Prouvez le

F. donc! E_cou_te donc! E_cou_te donc! E_cou_te donc! E_cou_te

Pist:

R. donc Prouvez le donc Prouvez le donc! A vo tre air J'ai

F. donc! E_cou_te donc! E_cou_te donc! Je prends l'air, A

Cor

Ft Cl

f Tutti

Hautb:

B^{son}

R. bien de vi né vo tre ru se; J'ai du flair, A mes dépens quand on s'a mu se

F. me pro me ner je m'a mu se; A la mer Quand on va faut il qu'on s'ex cu se

Cor

R.
J'y vois clair, Et ce n'est pas moi qu'on a bu se! Pour trou- bler un

F.
C'est bien clair! Je ne sais quel soupçon l'a bu se! Pour trou- bler un

plein


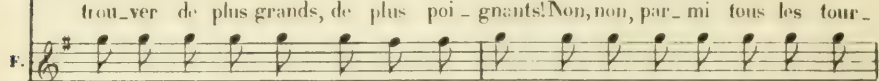
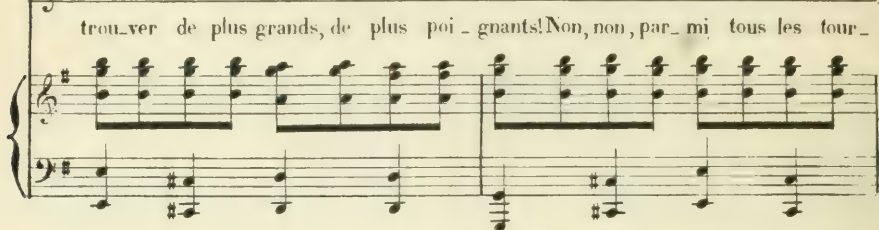
R.
cœur ai- mant Et pour fai- re son tour- ment Ah! la ja- lousie a vraitement un

F.
cœur ai- mant Et pour fai- re son tour- ment Ah! la ja- lousie a vraitement un

plein

R.
pou- voir sur- pre- nant! Non, non par - mi tous les tour- ments, On n'en peut

F.
pou- voir sur- pre- nant! Non, non par - mi tous les tour- ments, On n'en peut

R. 
 F. 


trou-ver de plus grands, de plus poi-gnants! Non, non, par-mi tous les tour-

R. 
 F. 


-ments On n'en peut trou-ver de plus grands! Non, non! par-mi tous les tour-

Tutti, *p* cres.

R. 
 F. 


-ments On n'en peut trou-ver de plus grands!

f

COUPLETS.

Rep- Il n'y a pourtant pas
de quoi?

Moderato. (♩ = 88)

JEAN-LOUIS.

PIANO.

f TUTTI.

1^{er} COUPLET. Au

2nd COUPLET. Moi

Cl.
Crs.

Fl.
Hautb.

p

J.L.

sein des flots, bel - le na - ta - de, Il vous faut un an - ge gardien Pour
qui vous servais de gî - ra - fe Pour piquer vo - tre tête, eh bien! Me

MISTRESS.

M.

Jé - vo - lé bien, jé - vo - lé bien!

J.L.

vous ga - rer de la no - ya - de. Mais
faut donc a - va - ler ma gaf - fe? Oh!

J. L.

M.

J. L.

M.

J. L.

Fl. Ob.

M.  *Jé vo - lé plous, jé vo - lé plous jé vo - lé plous, jé vo - lé*

J.L.  *Le flot sans o - ra - ge rou - le sur le sa - ble*

Cl. 

M.  *plous Je vo - le plous! jé vo - le*

J.L.  *doux. Ve - nez ve - nez! Ve - nez ve - nez!*

Cl. 

M.  *plous, jé vo - le plous, jé vo - le plous, jé vo - le plous, jé vo - le plous!*

J.L.  *Ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez, ve - nez!*

Cl.  *cresc.*



ARIETTE

Rep: Quand on est pincée par expérience = Aoh!

All^o vivo. (♩ = 144) %

REECCA.

PIANO.

Tutti. *f*

1^{er} COUPLET. Non je ne puis me con - traindre, Que les femmes sont à
 2^{me} COUPLET. Quand la tra - hi - son est clai - re, l'au - drait - il donc pour vous

Hautb.
(Cl.
Cors.Quat.
p

plaindre, En vain vous vou - dri - ez feindre, Tout homme est fourbe et men -
 plai - re Fer - mez les yeux et so - tai - re? Pa - reil rôle est par trop

-teur! Le croire est u - ne sot - ti - se, fai - tes donc à vo - tre
 sot! Vos pré - tex - tes sont fri - vo - les, Tou - tes vos bel - les pa -

Fl.

gui - se? Mais il faut que je vous di - se Tout ce que j'ai sur le
 - ro - les Ne sont que des fa - ri - bo - les Dont je ne crois pas un

cœur! Al - lez! vous n'ê - tes qu'un per - fi - de! Mon
 mot!

Fl.

â - me candide a trop souffert hé - las! Mais aus - si je m'ap -

Hautb.
Cl.

prê - te A n'a - gir qu'à ma tê - te, A la fin c'est trop bê -

- te! Tant pis! tant pis! si ça ne vous plaît pas! tant

rall.

suivez.

B.^{on}

rall:

- pis! — tant pis! si ça ne vous plaît pas Ah! — tant
 suivez.

f *trio.* *p* *Horn.*

pis! si ça ne vous plaît pas Ah — tant pis! si ça

f *trio.* *Horn.* *f* *trio.*

ne vous plaît pas! tant pis! tant pis! tant pis si

p *cresc.* *trio.*

ça ne vous plaît pas!

f

Cl. en Sib.
Hautb.
Cl. en Sib.
2 Cors en Lab.
Fagot
2 Pist. en Sib.
Tromb.
Tamb.
Grosse caisse ad libi.
Quat.

LE CHIEN DU COLONEL

CHANSON D'ATILIO

Rep: Le chien du colonel

(♩ = 112)

REBECCA.

MISTRESS.

FRANCSQUE.

OCTAVE.

JEAN-LOUIS.

PIANO.

f Tutti.

FRANCSQUE

F

1^{re} COUPLET. Un co_lo_nel a _2^{me} COUPLET. C'e _tait u _ ne chien _3^{me} COUPLET. Le co_lo_nel fut4^{me} COUPLET. Bref, cet homm' qui a

Cl.

F. 11

p

F

-vait un chien, Un chien qui n'était pas un chien; Il le sa_vait pent -
 -ne, je crois, Car, un jour qu'ils marchaient tous trois Ils fur'nt suivis ob -
 trèsvé - xé, Mais quand il vou_lut les chas_ser Ce fut le sien qui
 cinquante ans, N'a_vait ja_mais souf_fert des dents, Pour la premier fois

Lomb.

Tutti *p*

F

ê - tre bien, Mais son é_pous n'en sa_vait rien! Rrrou -
 -sti_né_ment Par tous les chiens du ré_gi - ment.
 le mor_dit En - tre les bas_ques d'son ha - bit.
 sen_tit bien Qu'les dents vous font un mal de chien,

Cl.
B⁷ *p*

Tutti, *p*

R.  Mais son é - pou's'n'en savait rien.
Par tous les chiens du ré - gi - ment.
En - tre les basques d'son ha - bit.
Qu'les dents vous font un mal de chien.

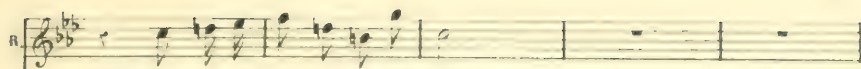
M.  Mais son é - pou's'n'en savait rien.
Par tous les chiens du ré - gi - ment.
En - tre les basques d'son ha - bit.
Qu'les dents vous font un mal de chien.

F.  _ ah! Rrrou - ah! Mais son é - pou's'n'en savait rien. Rrrou - ah! Rrrou -
Par tous les chiens du ré - gi - ment.
En - tre les basques d'son ha - bit.
Qu'les dents vous font un mal de chien.

O.  Mais son é - pou's'n'en savait rien.
Par tous les chiens du ré - gi - ment.
En - tre les basques d'son ha - bit.
Qu'les dents vous font un mal de chien.

J.L.  Mais son é - pou's'n'en savait rien.
Par tous les chiens du ré - gi - ment.
En - tre les basques d'son ha - bit.
Qu'les dents vous font un mal de chien.





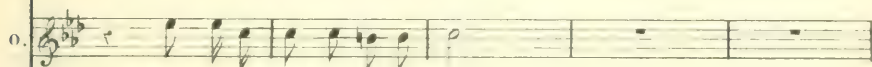
Mais son é - poux n'en savait rien
 Par tous les chiens du ré - gi - ment
 En - tre les basques d'on ha - bit
 Qu'les dents vous font un mal de chien



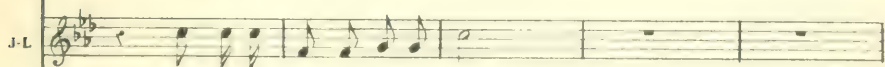
Mais son é - poux n'en savait rien
 Par tous les chiens du ré - gi - ment
 En - tre les basques d'on ha - bit
 Qu'les dents vous font un mal de chien



- ah! Mais son é - poux n'en savait rien! Ah! mais qu'il fut donc cruel
 Par tous les chiens du ré - gi - ment
 En - tre les basques d'on ha - bit
 Qu'les dents vous font un mal de chien



Mais son é - poux n'en savait rien
 Par tous les chiens du ré - gi - ment
 En - tre les basques d'on ha - bit
 Qu'les dents vous font un mal de chien



Mais son é - poux n'en savait rien
 Par tous les chiens du ré - gi - ment
 En - tre les basques d'on ha - bit
 Qu'les dents vous font un mal de chien



F. Le gros chien du Co _ lo _ nel! Qu'il fut donc cru _ el, cru_el, Le

Fl.

R. Ah mais qu'il fut donc cru _ el

M. Ah mais qu'il fut donc cru _ el

F. chien, le chien du Co _ lo _ nel! Ah mais qu'il fut donc cru _ el

O. Ah mais qu'il fut donc cru _ el

J.L. Ah mais qu'il fut donc cru _ el

Oh
Tamb.

R Le gros chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el, Le chien, le
 M Le gros chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el Le chien, le
 T Le gros chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el Le chien, le
 O Le gros chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el Le chien, le
 J.L Le gros chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el Le chien, le

R chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el! Ah—
 M chien du Co-lo-nel! Qu'il fut donc cru-el
 F chien du Co-lo-nel! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou—
 O chien du Co-lo-nel! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou—
 J.L chien du Co-lo-nel! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou—

R *Qu'il fut donc cru - el! Ah*

M *cru - el Qu'il fut donc cru - el!*

F *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou -*

O *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou -*

JL *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrou -*

R *cru - el!*

M *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!*

F *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!*

O *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!*

JL *-ah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!*

1 Ob.

2 Cl. Sib.

N^o 5.

2 Cors FA.

1 F^o.

2 Basses F.

1 Tromb.

Timp. UT FA.

Quadr.

ROMANCE et ENSEMBLE.

Rép: fais les gestes.

Andante

REBECCA.

MISTRESS.

FRANCISQUE.

OCTAVE.

PIANO.

Tutti *p*

Quadr.

Ton des tin, bel le ro-se, N'a pas même imprimé Car la

main qui Car ro-se A compté tes ins-tants — Bel — ler et dis pa-

a tempo.

-rai-tre, Voi — là ton a-ve — nir — hé-las! Le — jour qui te voit

Ob.

Cl.

F^o.

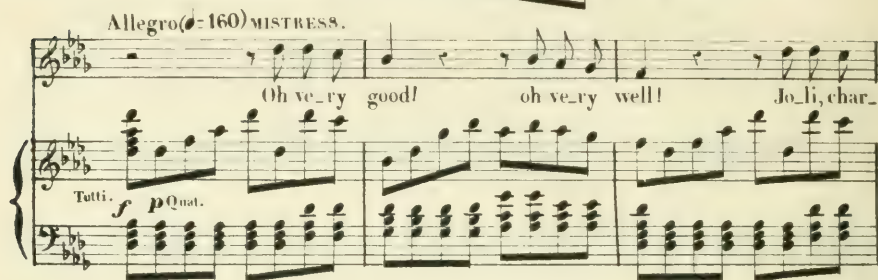
F. 

naître Te voit aus-si mou-rir. PARLÉ. La voix est bonne.

Allegro (♩ = 160) MISTRESS.

Tutti. f p Quat.

Oh ve-ry good! oh ve-ry well! Jo-li, char-




M. *(a Octave)*

-mant! Spi-ri-ton - el. Oh sir, c'é-tait très bien très

Fl. cl.



R. 

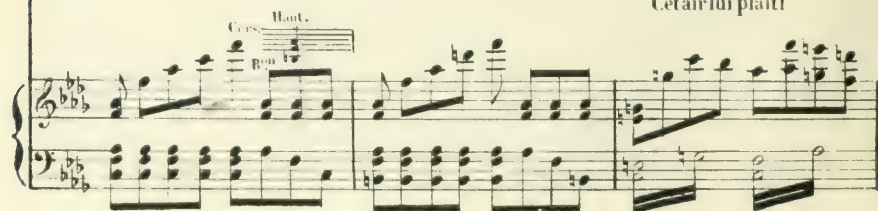
chic! Oh! what is sweet love In miou - sie! Ah! c'est par-

F. 

O. 

Cet air lui plaît! Cet air lui plaît!

Cresc. Haut.



R. plait! Cet air lui plait! Cet air lui plait! cet air lui

M. fait! Ah! c'est parfait Ah! c'est par - fait Ah! c'est par -

F. Cet air lui plait! Cet air lui plait! cet air lui

O. Cet air lui plait! Cet air lui plait! cet air lui

Tutti. *f*

Allegretto. ($\text{♩} = 92$)

R. plait! Etran - ge

M. - fait! Sa voix m'en -

F. plait! Etran - ge

O. plait! Etran - ge

p

R. *femme, Belle à ra - vir! Comme on l'en - flam - me!*

M. *flamme! Ah quel plai - sir! E - tre sa fem - me!*

F. *femme, Belle à ra - vir! Comme on l'en - flam - me!*

O. *femme, Belle à ra - vir! Comme on l'en - flam - me!*
Haute:

R. *C'est un plai - sir! Dou - ce mu - si - que, Sons en - chan -*


M. *C'est mon dé - sir! Dou - ce mu - si - que, Sons en - chan -*


F. *C'est un plai - sir! Dou - ce mu - si - que, Sons en - chan -*

O. *C'est un plai - sir! Dou - ce mu - si - que, Sons en - chan -*

Fotti. pp

R. 
 _teurs! Leur charme u _ ni _ que sé _ duit les cœurs!

M. 
 _teurs! Leur charme u _ ni _ que sé _ duit les cœurs!

F. 
 _teurs! Leur charme u _ ni _ que sé _ duit les cœurs!

O. 
 _teurs! Leur charme u _ ni _ que sé _ duit les cœurs!

Hautb. Fl. 

R. 
 E _ tran _ ge fem _ me, Bel _ le à ra _ vir! Comme on l'en _

M. 
 Sa voix m'en _ flam _ me, Ah! quel pla _ sir! E _ tre sa

F. 
 E _ tran _ ge fem _ me, Bel _ le à ra _ vir! Comme on l'en _

O. 
 E _ tran _ ge fem _ me, Bel _ le à ra _ vir! Comme on l'en _

Cors. 

R. *_ flamme C'est un plai - sir! Etran - ge fem - me Bel - le à ra -*

M. *fem - me C'est un plai - sir! Sa voix m'en - flam - me Ah! quel plai -*

F. *_ flamme C'est un plai - sir! Etran - ge fem - me Bel - le à ra -*

O. *_ flamme C'est un plai - sir! Etran - ge fem - me Bel - le à ra -*

R. *_ vir! Ah! Comme on l'en - flam -*

M. *_ sir! Ah! E - tre - sa fem -*

F. *vir! Ah! Comme on l'en - flam -*

O. *_ vir! Ah! Comme on l'en - flam -*

Fromb.
Tutti. *p*

R.
-me C'est un ——— plai_sir!

M.
me Est mon ——— plai_sir! Mos_sieu, je suis ven

F.
-me C'est un ——— plai_sir!

O.
-me C'est un ——— plai_sir!

f rit. *p*

M.
ve et très ri che! Will you é-pou-ser moi, my_ dear?

Piccolo.

M.
Yes! moi!

OCT: Vous é-pou-ser? *FRANC:* Comment! Que cest en -

Grand Bass:

MISTRESS.

F - gli she! Dix mi - nou - tes pour ré - flé - chir!

Hautb.

Fl.

REECCA. **MISTRESS.**

M Wat o'clock ist? Mi - di son - ne. Vous al - lez bien?

Cl. Bass.

Hautb.

OCTAVE. **MISTRESS.** **FRANC.**

Moi j'ai le quart. Eh bien! Dix mi - nou - tes je don - ne. On

Hautb.

OCTAVE.

F. vous ré - pon - dra sans re - tard! Mais c'est un

R. *Vrai - ment! quel sin - gu -*

M. *.Je vous at - tends et*

F. *Vrai - ment! quel sin - gu -*

O. *rè - ve, un cau - che - mar! Vrai - ment! quel sin - gu -*

f *Très vite*

R. *- lier ha - sard. Ah!*

M. *sans re - tard. Ah!*

F. *- lier ha - sard. Ah!*

O. *- lier ha - sard. Ah!*

f *Tout*

R. Etran-ge femme, Belle a ra vir! Comme on l'enflamme,

M. Sa voix m'en flamme, Ah quel plai sir! E tre sa femme

F. Etran-ge femme, Belle à ra vir! Comme on l'enflamme,

O. Etran-ge femme, Belle à ra vir! Comme on l'enflamme,

Cl. *Marche;*

p Cors. Bass.

R. C'est un plai sir Dou-ce mu-si-que, Sons enchan-teurs!

M. Est men dé sir! Dou-ce mu-si-que, Sons enchan-teurs!

F. C'est un plai sir! Dou-ce mu-si-que, Sons enchan-teurs!

O. C'est un plai sir! Dou-ce mu-si-que, Sons enchan-teurs!

p

R. Leur charme u_ni_que sé_duit les cœurs! Etran_ge fem_me,

M. Leur charme u_ni_que sé_duit les cœurs! S'avoix mien_flam_me,

F. Leur charme u_ni_que sé_duit les cœurs! Etran_ge fem_me,

O. Leur charme u_ni_que sé_duit les cœurs! Etran_ge fem_me,

Haute *Et*

R. Belle à ra_vir! Comme on l'en_flamme C'est un plai_sir!

M. Ah quel plai_sir! Etre sa fem_me Est un plai_sir!

F. Belle à ra_vir! Comme on l'en_flamme C'est un plai_sir!

O. Belle à ra_vir! Comme on l'en_flamme C'est un plai_sir!

R. Etran-ge fem - me, Belle à ra - vir! Ah! _____

M. Sa voix m'en flam - me, Ah quel plai - sir! Ah! _____

F. Etran-ge fem - me, Belle à ra - vir! Ah! _____

O. Etran-ge fem - me, Belle à ra - vir! Ah! _____

R. Comme on l'en flam - me C'est un _____ plai - sir! Com -

M. E - tre sa fem - me Est mon _____ dé - sir! E -

F. Comme on l'en flam - me C'est un _____ plai - sir! Com -

O. Comme on l'en flam - me C'est un _____ plai - sir! Com -

rit.

rit.

rit.

rit.

rit.

f *rit.*

Pressez.

R. me on l'en - flamme C'est un plai - sir, C'est un plai - sir

M. tre sa femme C'est un plai - sir, C'est un plai - sir

F. me on l'en - flamme C'est un plai - sir, C'est un plai - sir

O. me on l'en - flamme C'est un plai - sir, C'est un plai - sir

R. Un plai - sir!

M. Un plai - sir!

F. Un plai - sir!

O. Un plai - sir!

MELODRAME.

REF: C'est peut être à cause
des courants d'air.

Clé solo sur le théâtre.

PIANO.

Mouv^t de Valse.

Quat. à l'Orchestre

Fl. Hautb.

f Tutti.

Gde et Pte Fl:
1 Hautb.
2 Clén Stb.
2 Cors en Lab.
1 Basson
2 Pict en Stb.
1 Tromb:
1 Tamb:
G^{ne} C^{ne} ad Lib.
Quat:

N^o 7
FINAL.

45

ELP: Je les ferai teindre.

REBECCA.

MISTRESS.

FRANCISQUE.

OCTAVE.

JEAN-LOUIS.

PIANO.

f Tutti.

FRANCISQUE.

Le chien du Colo

*Ch.
B^{on}*

p

-nel, Mes - sieurs, est là qui nous rou - le des yeux!

Tout:

Tout. *p*

A le siffler y'a du danger, N'allez pas le fai - re enra - ger! Rrrou -

Tout.

N'allez pas le faire en - ra - ger!

N'allez pas le faire en - ra - ger!

- ah! Rrrou - ah! N'allez pas le faire en - ra - ger! Rrrou -

N'allez pas le faire en - ra - ger!

N'allez pas le faire en - ra - ger!

f Tout. *p*

R. Nal_lez pas le fai_re en_ra_ ger!

M. Nal_lez pas le fai_re en_ra_ ger!

F. _ah! Rerou _ ah! Nal_lez pas le fai_re en_ra_ ger!

O. Nal_lez pas le fai_re en_ra_ ger!

J.L. Nal_lez pas le fai_re en_ra_ ger!

f Ten

Ah! qu'on ne soit pas cru_el Pour le chien du Co_lo_nel

pp Trembl:
 G. C.

qu'on ne soit pas cru-el cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

Fi:

R. Ah! qu'on ne soit pas cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

M. Ah! qu'on ne soit pas cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

F. Ah! qu'on ne soit pas cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

O. Ah! qu'on ne soit pas cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

J.L. Ah! qu'on ne soit pas cru-el Pour le chien du Co-lo-nel

Auth:
Taub:

R. qu'en ne soit pas cru - el pour le chien du Co - lo - nel! Non non

M. qu'en ne soit pas cru - el pour le chien du Co - lo - nel! Non non

I. qu'en ne soit pas cru - el pour le chien du Co - lo - nel! Rrrrouah!

O. qu'en ne soit pas cru - el pour le chien du Co - lo - nel! Rrrrouah!

J.L. qu'en ne soit pas cru - el pour le chien du Co - lo - nel! Rrrrouah!

R. pas cru - el! Ah!

M. pas cru - el! cru - - -

F. Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrou - - ah Rrrou -

O. Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrou - - ah Rrrou -

J.L. Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrrouah! Rrrou - - ah Rrrou -

Non non pas cru - el! Ah!

- el Non non pas cru - el!

ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

p

cru - - el

Rrrouah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

Rrrouah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

Rrrouah! Rrrou - ah! Rrrouah! Rrrouah! Rrrouah!

p *f*

Musical score for a piece, likely a vocal and piano composition. The score is written in 3/4 time and B-flat major (two flats). It consists of five vocal staves and a piano accompaniment.

The vocal parts (five staves) are marked with the lyrics "Rrrouah!". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The piano part includes a "Cresc." (Crescendo) marking and a "Dim." (Diminuendo) marking.

The score is divided into two systems. The first system contains the vocal staves and the beginning of the piano accompaniment. The second system contains the continuation of the piano accompaniment, including the "Cresc." and "Dim." markings.

C. JOUBERT, Successeur

ÉDITEUR DE MUSIQUE

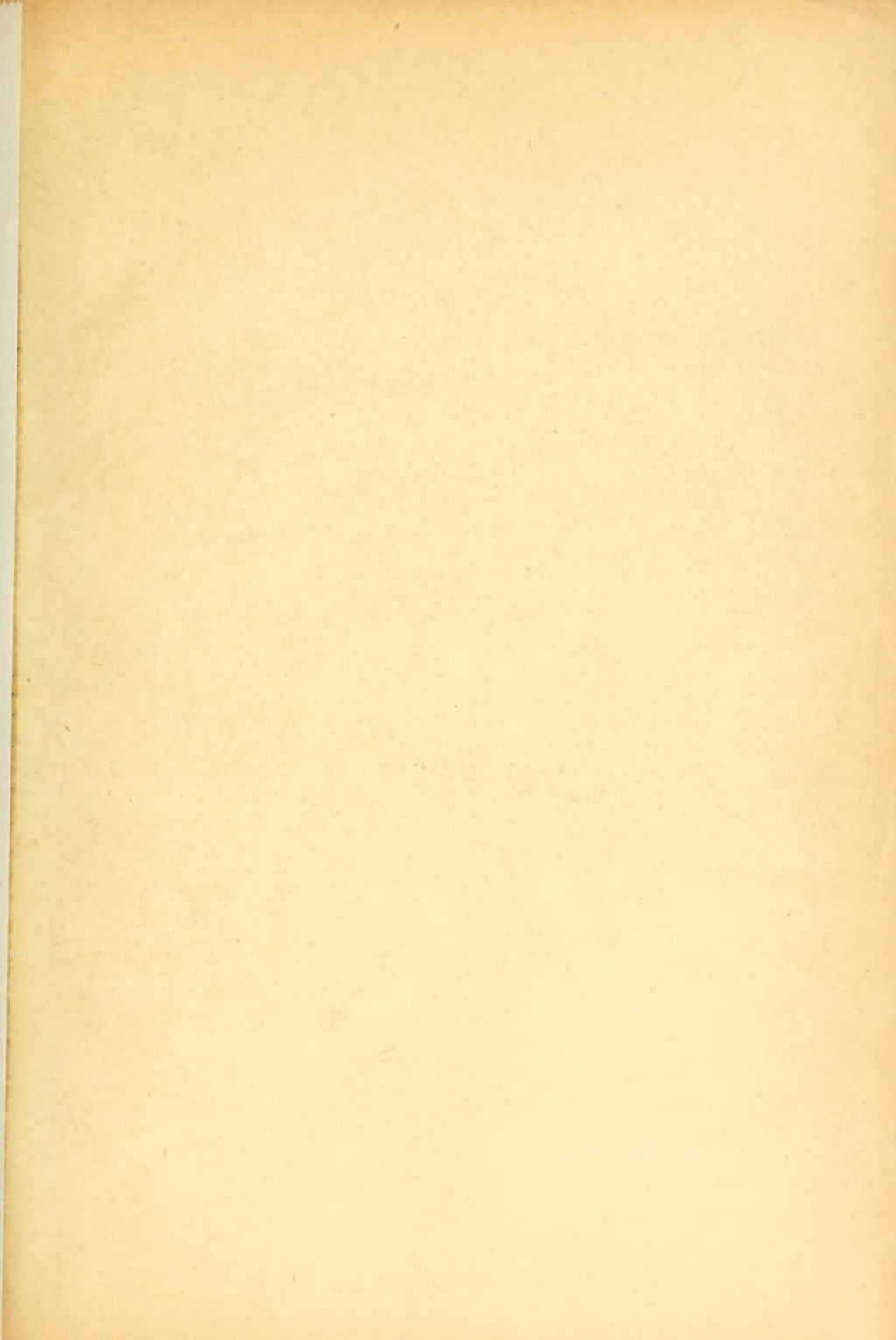
PARIS. — 25, Rue d'Hauteville, 25. — PARIS

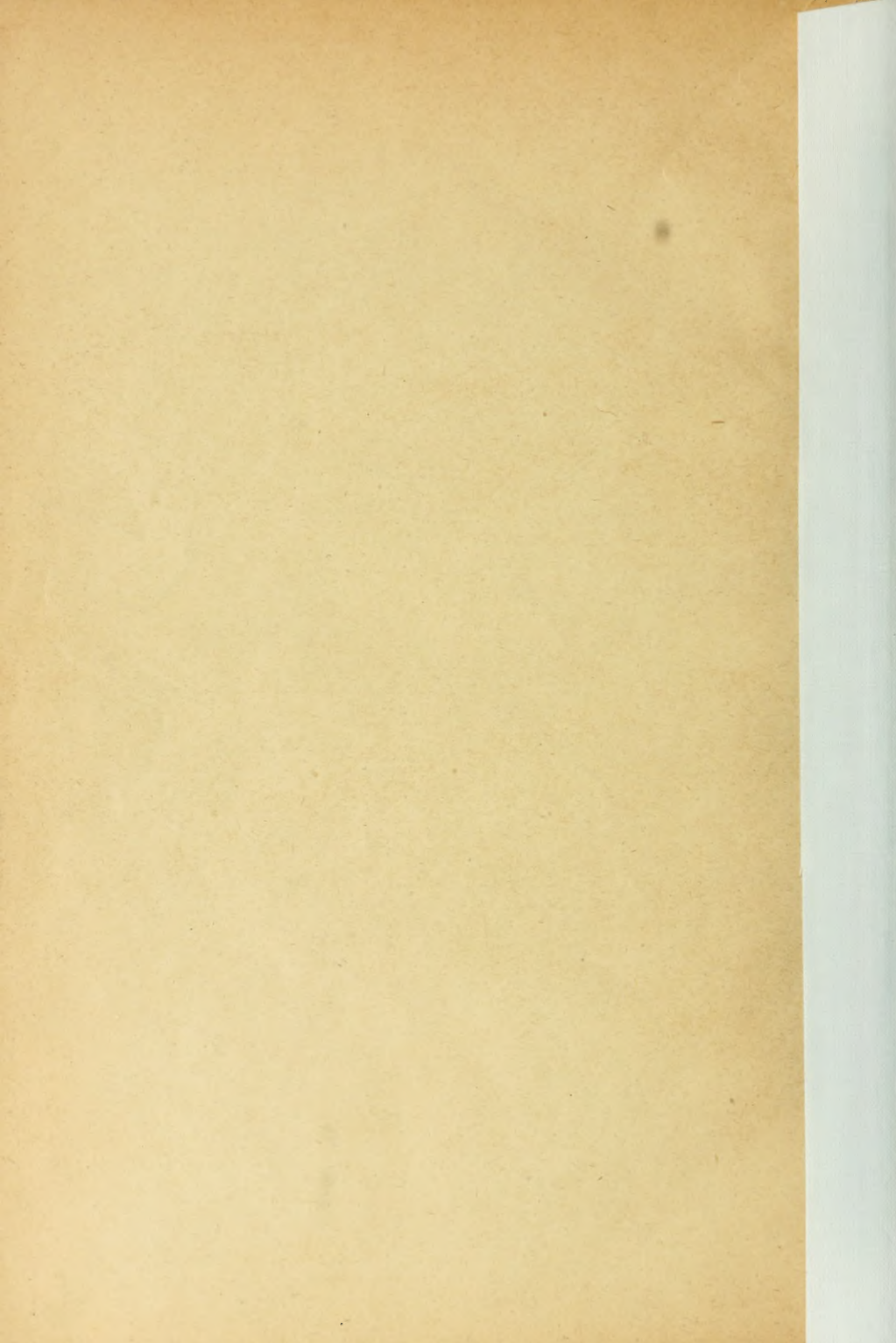
RÉPERTOIRE DES OUVRAGES DE THÉÂTRE EN UN ET DEUX ACTES

ABRÉVIATIONS : D Veut dire du répertoire de la Société Dramatique, 8, rue Hippolyte Lebas. —
Le surplus appartient au répertoire de la Société Lyrique, 10, rue Chaptal.

AUTEURS	TITRES DES OUVRAGES	ACTES	Hommes	Fem.	Prix nets
CH. LECOCQ	Amour et son carquois (L') d.	Opérette en un acte.	2	13	8
D. PRYS.	Amours de Pierrot (Les) d.	Opéra-comique en un acte.	4	2	10
H. SALOMON	Aumônier du Régiment (L') d.	Opéra-comique en un acte.	3	1	10
J. UZÈS.	Au Soleil d'or	Opérette-bouffe en un acte.	3	2	6
A. DESLANDRES	Baiser (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	2	2	5
J. OFFENBACH.	Bataclan d.	Opérette en un acte.	troupe	8	8
CH. LECOCQ	Barbier de Trouville (Le) d.	—	2	4	4
J. OFFENBACH.	Bavards (Les) d.	Opérette en deux actes.	troupe	10	10
S. DAVID	Bien d'autrui (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	2	1	8
L. NICOLÉ	Billet de loterie (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	2	2	8
L. DEFFÈS	Bourguignonnes (Les) d.	—	1	2	7
A. DEFFÈS	Café du roi (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	1	2	8
Sté CROIX	Chanson du printemps (La) d.	Opéra-comique en un acte.	4	2	8
FLANQUETTE	Chevalier Gaston (Le) d.	Opérette en un acte.	1	3	8
CAMPERS.	Dans la Rue d.	—	3	5	5
J. OFFENBACH.	Deux Aveugles (Les) d.	—	2	3	3
J. OFFENBACH.	Deux Pêcheurs (Les) d.	—	2	3	3
Léo DELIBES	Deux vieilles Gardes (Les) d.	—	3	6	6
CH. LECOCQ	Docteur Miracle (Le) d.	—	2	2	8
Léo DELIBES	Écossais de Chatou (L') d.	—	3	2	6
G.-P. FEFER	Enclume (L') d.	Opéra-comique en un acte.	4	1	7
AD. ADAM	Farfadet (Le) d.	—	3	2	8
K. FLANQUETTE	Fiancé de Margot (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	1	1	6
CH. LECOCQ	Gendolfo d.	Opérette en un acte.	4	3	8
J. COSTÉ	Horreurs de la guerre (Les)	Opéra-bouffe en deux actes.	4	2	8
I. DAUPHIN	Huron (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	3	2	6
MOZART	Impresario (L.)	Opérette en un acte.	2	1	5
SERPETTE	Jumeaux de Bergame (Les) d.	Opérette en un acte.	1	4	8
CH. LECOCQ	Lischen et Fritschen d.	Opéra-comique en un acte.	2	1	5
J. OFFENBACH.	Madame de Babucor d.	—	1	1	4
DE Sté CROIX	Major Schlagmann (Le)	Opérette en un acte.	2	2	6
A. FÉTIS	Mam'zelle Pénélope d.	Opéra-comique en un acte.	3	1	7
DE LAJARTE	Mariée depuis midi d.	Opérette en un acte.	1	1	5
G. JACOBI	Marquis Turupin (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	1	1	6
G. MEYHARD	Memnon d.	—	troupe	6	6
CH. GRISART	Mesdames de la Halle d.	Opérette en un acte.	troupe	6	6
J. OFFENBACH.	Monsieur Pulcinella d.	Opéra-comique en un acte.	2	2	6
A. TURQUET	Moulin de Javelle (Le) d.	—	2	1	6
P. HENRIOM.	Myosotis (Le) d.	Opérette en un acte.	2	2	8
CH. LECOCQ	Ondines au champagne d.	—	troupe	8	8
CH. LECOCQ	Opéra aux fenêtres (L') d.	—	3	1	6
GASTINEL.	Paille d'ivoire d.	Opéra-comique en un acte.	1	2	6
E. FLANQUETTE	Pain bis (Le) d.	—	troupe	8	8
TH. DUBOIS	Pantins de Violette (Les) d.	—	2	2	6
AD. ADAM	Péri colle (La)	Parodie de la Périchole.	2	1	50
L. ROGUES	Pianella d.	Opéra-comique en un acte.	2	1	6
FLOW.	Poupée de Nuremberg (La) d.	Opéra-comique en un acte.	3	1	8
A. ADAM	Pygmalion d.	Opéra-bouffe en un acte.	1	2	6
DE Sté CROIX	Rendez-vous bourgeois (Les) d.	Opéra-comique en un acte.	5	3	8
L. NICOLÉ	Rendez-vous galants (Les) d.	Opéra-comique en un acte.	troupe	10	10
DE Sté CROIX	Rêve (Le) d.	Opérette en un acte.	2	4	5
H. GIBUTAT.	Roi boit (Le) d.	—	3	2	6
E. JONAS	Romance de la Rose (La) d.	—	2	1	6
J. OFFENBACH.	Rose de St-Flour (Le) d.	—	3	1	6
J. OFFENBACH.	Sabre enchanté (Le) d.	Opéra-comique en un acte.	3	1	8
K. BOUSSAGOL.	Saint-Nicolas (La) d.	Opérette en un acte.	1	1	6
JE MORTARIERU	Sauvons la caisse d.	—	1	1	6
CH. LECOCQ.	Singe d'une nuit d'été (Le) d.	—	2	1	8
SERPETTE	Sottaises ridicules (Les) d.	Opéra-comique en un acte.	4	1	5
CLAMENTS	Sultane	—	3	2	6
M. BOURGERS	Testament de M ^r de Crac (Le) d.	—	1	1	6
CH. LECOCQ.	Tige-de-Lotus d.	Opéra-comique en deux actes.	2	1	10
SERPETTE	Toriador (Le) d.	Opérette en un acte.	3	1	6
A. ADAM	Tromb-al-ca-sar d.	Opéra-comique en un acte.	4	2	8
J. OFFENBACH.	Trompette de M ^r Le Prince (Le) d.	—	2	1	8
F. BAZIN	Tu l'as voulu d.	Opéra-comique en un acte.	2	1	6
S. DAVID	Un amour de Pierrot.	Opérette en un acte.	3	1	6
J.-P. DIST.	Une nuit blanche d.	Opérette en un acte.	2	1	6
J. OFFENBACH.	Vent du soir d.	Opéra-comique en un acte.	2	1	6
J. OFFENBACH.	Veuve Grapin (La) d.	—	3	3	6
FLOW.	Vieux sorcier (Le) d.	Opérette en un acte.	2	1	6
DESSANGES	Violonoux (Le) d.	—	2	1	6
J. OFFENBACH.	—	—	—	—	—







M
1503
032R8

Offenbach, Jacques

La romance de la rose.
Piano-vocal score. French
La romance de la rose

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

